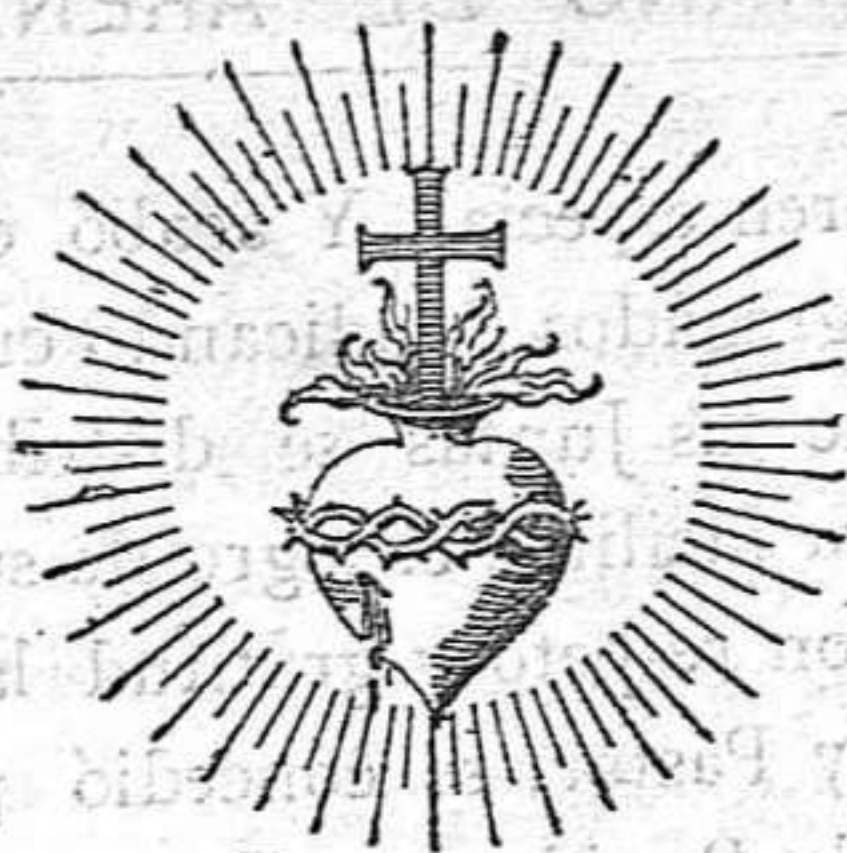


# El Grano



# de Arena

El que no está conmigo está contra mí. San Lucas cap. XI vers. del 14 al 28

PERIÓDICO BISEMANAL CONSAGRADO AL CORAZÓN DE JESÚS

CON APROBACION DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

Precio de abono: 0'50 pesetas al mes.

El que no recoge conmigo desparrama: San Lucas cap. X.

Administración: Plaza Príncipe, 11.

## El talismán del escritorio

**Gran libro de cuentas**, cuyos procedimientos brevísimos y nunca vistos de resolución de cuantos problemas aritméticos abarca la contabilidad mercantil constituyen el más sorprendente y admirable progreso que hasta el presente se ha visto en el mundo de los números. Véase y compruébese el siguiente Problema: Un sujeto tiene una pensión anual de 2,567'78 pesetas, ¿cuántas cobrará de la correspondiente a 292 días (año común) que acredita?

**Resolución** Pensión 2567'78 x 80 = 2054'224 Cobrará.

El expresado libro, convenientísimo a los tenedores de libros y dependientes de comercio, se vende al precio de 9'50 pesetas, remitiéndose por correo vale 10 pesetas.

**El reformador de la contabilidad** por el mismo autor. Nuevo método de cuentas corrientes con interés sin números negros ni encarnados. Es lo más notable que se ha visto en contabilidad, cual libro es por lo mismo indispensable a todos los tenedores de libros y cursantes de teneduría. Vale 4'50 pesetas, por correo 5 pesetas.

De venta en la librería de Manuel Sintés. Plaza del Príncipe, núm. 11.

### APOSTOLADO DE LA ORACION

#### Mayo

Intención general aprobada y bendecida por Su Santidad  
**La religión en la enseñanza pública**

#### ORACION PARA ESTE MES

¡Oh Jesús mío! por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofrezco, en especial, para que se deje de proscribir en la enseñanza pública la religión.

#### RESOLUCION APOSTOLICA

Con oraciones y acciones impedir las escuelas sin Dios.

Recomendaciones especiales para este centro local de Mahón:

- 1.ª La frecuente Comunión de niños y jóvenes.
- 2.ª La devoción a María.
- 3.ª Las obras católicas de acción social.

- Conversiones 18. — Enfermos 16. — Atribulados 12. — Matrimonios 4. — Bautizos 3. — Vocaciones 7. — Gracias espirituales 20. — Idem temporales 11. — Familias 11. — Asuntos importantes 13. — Consejo y protección en varios. — Obras de celo 8. — Intenciones particulares 24. — Acciones de gracias por favores alcanzados 14.

Santos Patronos del Apostolado en el mes de Mayo y días en que los celadores pueden ganar indulgencia plenaria:

- Día 4 — Sta. Mónica viuda.
- 25 — S. Gregorio VII, papa.



Se recomienda a los socios del Apostolado la aplicación de sufragios por su socia D.ª Rita Sintés y Gofalons fallecida en abril último.

A. M. D. G.

## XII Congreso Eucarístico Internacional

### Itinerario y condiciones

de la peregrinación Eucarística Balear que se efectuará bajo la presidencia de los Excmos. é Ilmos. Señores Obispos de Mallorca y de Menorca.

#### IDA

Salidas de Menorca: Domingo 18 Junio vapor correo de escalas ó martes 20 junio viaje directo á Barcelona.

Jueves 22 junio salida de Barcelona de los peregrinos de Mallorca, Menorca é Ibiza, por la tarde ó primera hora de la noche en tren especial.

Viernes 23 junio, fiesta del Sagrado Corazón de Jesús, llegada á Zaragoza, á primera hora de la mañana. Visita á Nuestra Señora del Pilar, comunión general, visita á la Seo, comida, etc.

El mismo viernes 23 al atardecer, llegada á Madrid y alojamiento.

Viernes 30 junio. Excursión á Toledo (libre). Sábado 1.º de julio. Salida para El Escorial, por la tarde.

#### VUELTA

Domingo 2 julio. Salida de Madrid (Escorial) por la tarde.

Lunes 3 id. Llegada á Monistrol (Montserrat) por la mañana, visita á la Virgen Santísima, alrededores, comida, etc.

El mismo lunes día 3, llegada á Barcelona por la tarde.

Salidas de regreso para Menorca: martes 4 julio viaje escalas ó jueves 6 directo,

Para tomar parte en la expedición, es requisito indispensable inscribirse como Congresoista cuya targeta vale 15 pesetas, ó como Asistente, pagando 5 pesetas, y para los pobres 1 peseta.

#### Precios del vapor de ida y vuelta

Primera clase	Pesetas 26'00
Segunda " "	" 20'00
Tercera " "	" 10'00

#### Precios del Ferrocarril de ida y vuelta de Barcelona á Madrid

Primera clase	Pesetas 84'40
Segunda " "	" 55'10
Tercera " "	" 31'70

Ida y vuelta á el Escorial  
Para las tres clases Pesetas 2'00.

Ida y vuelta de Monistrol á Montserrat  
Para las tres clases Pesetas 3'00

#### Precios de alojamiento y manutención en Madrid facilitados por la subcomisión de hospedajes de la Junta Central Organizadora.

Primera clase como máximo hasta Ptas. 15 diarias	
Segunda " " " " " " " " " "	10 diarias
Tercera " " " " " " " " " "	4 diarias

#### Gastos de organización

Primera clase	Pesetas 5'00
Segunda " "	" 3'00
Tercera " "	" 1'00

#### Condiciones Generales

1.º Se admitirán inscripciones desde 29 Abril á 15 de Mayo.

2.º La preferencia para la distribución de camarotes en los vapores se hará según el orden de inscripción, pero se procurará colocar juntos á los congresistas que lo manifiesten antes del 15 de junio.

3.º Para la mejor organización y facilitar reclamaciones y aclarar dudas, los viajeros se dividirán en grupos y cada grupo tendrá un jefe que se entenderá con las respectivas Juntas para cuanto afecte á su respectivo grupo.

4.º Para el mayor orden los congresistas han de respetar y cumplir las disposiciones de las Juntas organizadoras.

5.º Si en caso de fuerza mayor ó una causa imprevista de enfermedades, averías, prolongación del viaje, etc., obligara á la expedición á permanecer en determinado punto mayor número de días de los anunciados, se entenderá que el exceso de gasto que se originara corre á cargo de cada viajero, quedando los organizadores libres de todo cargo ó responsabilidad.

6.º La manutención en El Escorial para los que gusten utilizar las condiciones de la Junta Central será de 6 pesetas, comprendiendo cena del 1.º de julio, desayuno y comida del día 2.º

7.º Dentro algunos días se darán los precios de las comidas en Zaragoza y Montserrat.

8.º Pueden los peregrinos hacer las combinaciones que más puedan convenirles, por ejemplo, tomar billete en el vapor de 1.ª ó 2.ª, tren de 3.ª y alojamiento de cualquier clase, ó tomar por su cuenta la estancia en Madrid.

9.º El que después de inscripto no pueda hacer el viaje, debe buscar por su cuenta otro peregrino que le sustituya, dando conocimiento á su respectiva Junta.

Para más detalles y aclarar dudas pueden dirigirse los Peregrinos menorquines á las dos Juntas Diocesanas nombradas por el Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis que son á saber.

Junta de Ciudadela: M. I. Sr. Dr. D. José Febrer, Canónigo Doctoral; Vice Presidente D. Lorenzo Cabrisas, Tesorero D. Francisco Forcada, Vocales, D. Antonio Anglada y D. Juan Gelabert, Secretario D. Sebastian Febrer. Dependen de dicha Junta Ciudadela Mercadal, San Cristóbal y Fornells.

Junta de Mahón: Presidente Excmo. Sr. don Juan F. Taltavull, Vice Presidente Rdo. D. Ambrosio Carabó Pbro., Tesorero D. Antonio Tutzó Vocales D. Guillermo Pons y D. Miguel Tutzó, Secretario D. Mateo Seguí. Tiene jurisdicción en Mahón, Alayor, Villacarlos, San Luis y San Clemente.

Las Secciones Adoradoras Nocturnas y Turnos de San Tarsicio de Menorca se entenderán directamente con el Consejo Superior Diocesano.

Se admitirán las inscripciones:

En Ciudadela: Secretaría de Cámara y Gobierno del Obispado de Menorca, Círculo Católico y Casa Salesiana.

En Mahón: Biblioteca Popular, Plaza San Francisco, 11 é Infanta, 24.

A. M. D. G.

constituir un tren especial. Y acabó excitando el celo de los congregados é indicando cuán conveniente sería que las Juntas se distribuyeran en Comisiones para facilitar el logro de sus trabajos.

Acogidas con respeto y gratitud las frases de nuestro Padre y Pastor, se concedió pleno voto de confianza á la Presidenta, Excmo. Sr. Marquesa de la Torre, para formar la lista de Comisiones de Señoras. La de Caballeros se constituyó en el acto, distribuyéndose en:

Comisión organizadora, presidida por el M. I. Sr. D. Martín Llobera.

De hospedajes, por el Excmo. Señor Conde de Ayamans.

De propaganda, por el M. I. Sr. don José Miralles.

De culto, por el M. I. Sr. D. Sebastián Maimó.

Fueron aprobadas, sin discusión las bases y condiciones de inscripción de congresistas é itinerarios, y se acordó hacerlas circular pronta y extensamente.

Se habló de la conveniencia de excitar á los católicos mallorquines que deseen asociarse á la Asamblea á que efectúen su inscripción antes del 15 de Mayo, sobre todo los que hayan de tomar parte en las sesiones, á fin de obtener para ellos las mayores comodidades posibles en su hospedaje, máxime cuando los baleares serán, casi con seguridad, los primeros representantes de Provincias que lleguen á la Corte.

Se trató de la realización de actos de culto en esta Diócesis en consonancia con la celebración de la Asamblea, fueron aceptados y agradecidos ofrecimientos del Sr. Director de este periódico (quien corresponderá á ello con intensa propaganda, y pone, desde luego, estas columnas á entera disposición de las respetables Juntas), y, después de besar los concurrentes el anillo á S. Ilma., se dió por terminada la sesión, de la cual recogemos notas de esperanza que no dudamos ver convertidas en hermosas realidades.

Las enfermedades causaron: la fiebre tifoidea (tifo abdominal), 3 defunciones; fiebre intermitente y caquexia palúdica, 1; sarampión, 7; escarlatina, 4; coqueluche, 1; difteria y crup, 4; gripe, 9; otras enfermedades epidémicas, 1; tuberculosis de los pulmones. 35; tuberculosis de las meninges, 3; otras tuberculosis, 2; cáncer y otros tumores malignas, 15; meningitis simple, 13; hemorragia y reblandecimiento cerebrales, 38 enfermedades orgánicas del corazón, 58; bronquitis aguda, 22, bronquitis crónica, 27; neumonía, 14; otras enfermedades del aparato respiratorio (excepto la tisis), 24; afecciones del estómago (menos cáncer), 3; diarrea y enteritis (menores de dos años), 8; hernias, obstrucciones intestinales, 3; cirrosis del hígado, 1; nefritis aguda y mal de Bright, 14; tumores no cancerosos y otras enfermedades de los órganos genitales de la mujer, 2; septicemia puerperal (fiebre, peritonitis, fiebilitis puerperale), 3; debilidad congénita y vicios de conformación, 6; senilidad, 20; muertes violentas (excepto el suicidio), 8; otras enfermedades, 79; y enfermedades desconocidas ó mal definidas, 5.

Defunciones por 1.000 habitantes, 1'36.

Ha sido nombrado, por el Excmo. é Ilmo. señor Obispo de esta Diócesis, Beneficiado de Santa María, nuestro querido amigo y colaborador, Rdo. D. Francisco Calafat Pbro., á quien de veras felicitamos.

Con motivo de haber cesado en la Jefatura de esta Provincia Marítima D. Manuel Pasquín, queda encargado de la misma el 2.º Comandante D. José Riera Alemañy.

El lunes dióse principio en las iglesias de esta ciudad á los populares cultos del mes de María.

El domingo tuvo lugar en la parroquial iglesia del Carmen el importante acto de la 1.ª Comunión de los niños y niñas. Fueron en número de 35 aquellos y 45 estos. Tanto á los actos de la mañana como á los de la tarde, asistió numerosa concurrencia, dirigiendo en ambos la palabra el Rdo. Sr. Cura de la Parroquia. Se terminó por la tarde con procesión, renovación de las promesas del Bautismo y repartición de premios.

A las primeras horas de la mañana del lunes entró en nuestro puerto el vapor correo «Monte Toro» con 22 pasajeros.

Dicho buque salió por la tarde directamente para Barcelona.

En este número publicamos el programa general de la próxima peregrinación al Congreso Eucarístico que va á celebrarse en el próximo mes de Junio en Madrid.

La otra semana celebraron en Madrid solemne función religiosa los Ingenieros militares en la parroquia de San Francisco el grande. Ofició el Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de Sion en la mis-

## Congreso Eucarístico Internacional

Del importante diario «La Gaceta de Mallorca».

Según oportunamente anuncios, á las siete de la tarde de ayer se reunieron en el Palacio Episcopal, y en uno de los salones inmediatos al del trono, las Juntas de Señoras y Caballeros encargadas de fomentar en esta Diócesis las adhesiones á la Asamblea Eucarística.

Fué presidida la sesión por nuestro Ilmo. y Rvmo. Prelado, quien, al abrirla, empezó por agradecer á los asistentes á ella la aceptación de sus respectivos cargos, sus inscripciones como congresistas y los deseos de labor fructífera de que se hallaban animados, Continuando en el uso de la palabra, refirió los varios asuntos, de gran interés para el éxito de la obra, tratados en una conferencia celebrada con el ilustre Sr. D. Juan F. Taltavull y Galens, Presidente de la Adoración Noturna de Menorca, á su regreso de la Corte, y manifestó que, en vista de los datos proporcionados por dicho celoso propagandista, era de esperar que las Islas Baleares, en este punto fraternalmente unidas, aportarían al Congreso nutrido contingencia y dignísima representación que permitían ya fletar un vapor ex-profeso y

Según datos de la Dirección general del Instituto Geográfico y Estadístico, procedentes del Registro civil, el movimiento de la población en esta provincia, durante el pasado mes de marzo, fue el siguiente:

**Nacimientos.**—Nacidos vivos: Varones, 464; hembras, 345. Legítimos, 741; ilegítimos, 3; y expósitos, 5.

Nacidos muertos: Varones, 6; hembras, 4. Legítimos, 9; ilegítimos, 9, expósitos, 0.

Nacimientos por 1.000 habitantes 2'30.

**Matrimonios.**—Nupcialidad por 1.000 habitantes, 0'35.

**Defunciones.**—Varones, 241; hembras, 202. Antes de cumplir cinco años, fallecieron 91 personas y 352 de cinco en adelante.

En hospitales y casas de salud se registraron 21 defunciones y 8 en otros establecimientos benéficos.

## Menorca

### Movimiento de población en esta provincia

mayor, con asistencia de otros señores Obispos, de Sus Majestades y de lo más distinguido de España.

Predicó el renombrado orador sagrado Cura Párroco de dicha iglesia. Tomaron parte en la Misa más de doscientos profesores y cantaron más de cien Señoritas de Madrid.

Resultó una función solemnísimas como pocas veces se ha visto.

Al atardecer de ayer fué conducido al Campo Santo de esta Ciudad, el cadáver de la respectable señora D.<sup>a</sup> Lorenza Sancho, Vda. de Pons, fallecida el día anterior, después de larga enfermedad, habiendo recibido los últimos sacramentos.

A tan religioso acto asistió numeroso acompañamiento, precedido del Rdo. Clero de esta Ciudad, y cruces parroquiales.

Descanse en paz el alma de la finada, y reciba su Cristiana familia nuestro más sentido pésame.

En la noche del domingo terminó la Exposición del Santísimo en la iglesia de las Carmelitas. El lunes dióse principio en la del Asilo de San Fernando estando el Señor de manifiesto de 7 á 8 y media.

Los Hermanos de la Caridad están practicando estos días Ejercicios espirituales bajo la dirección del Padre de la Misión, Rdo. D. Antonio Serra, de la residencia de Palma,

Las conferencias de Señoras y Caballeros de esta ciudad celebraron el domingo último Junta general, dirigiendo respectivamente la palabra los Rdos. Sres. Carabó y Tutzó, Pbro.

El domingo se celebró en la iglesia de San José la antiquísima fiesta del Buen Pastor, viéndose con tal motivo muy concurrido dicho templo.

En el «Boletín Oficial» de esta provincia se inserta un edicto del Arrendatario de la recaudación de Contribuciones é Impuestos, señalando los días y pueblos en que se ha de verificar la cobranza voluntaria del segundo trimestre del corriente año.

En las poblaciones de Menorca se señalan los siguientes días:

En Mahón del 1 al 5 del corriente.

En Alayor los días 5 y 6 y en Ciudadela los días 3 y 4 del presente mes.

La cobranza de cédulas personales del presente año del distrito de Mahón, tendrá lugar en esta ciudad desde el día 10 de mayo al 31 julio en la oficina de la Recaudación, sita en Mahón, calle de la Infanta, 12, desde las 9 á las 13 todos los días laborables y desde las 9 á las 11 los festivos.

Además de los días de cobranza que corresponden á cada uno de los pueblos de esta Zona y que se han publicado en el «Boletín Oficial» de la Provincia, la cobranza se efectuará sin inte-

rrupción en todos ellos con la sola excepción de Ferrerías en cuyo pueblo permanecerá el Recaudador los días 14 y 15 de cada mes, pudiendo los que deseen hacer efectivas sus respectivas cédulas fuera de dichos plazos efectuarlo en esta oficina.

Los que dejen de proveerse de su respectiva cédula durante los plazos fijados, se les considerará como morosos, y se decretará contra los mismos el único grado de apremio que consiste en el pago del duplo del valor de las mismas, el cual se hará efectivo por la vía ejecutiva.

El domingo los socios del «Ateneo Obrero» realizaron una excursión al Barranco de Algen-dar.

Nuestra Muy. Iltre. Corporación municipal acordó, en su última sesión, hacer efectivo el empréstito de «quinientas mil pesetas» al cuatro por ciento en el próximo mes de junio.

Fijar un 30 por ciento la retribución que ha de recibir la banda municipal por su asistencia á actos ó funciones particulares.

Pasó á informe una instancia de D. Gabriel Pons Escudero, apreciándose ejecutar las obras de ensanche en toda su extensión del callejón del Santo Cristo, dándole una anchura igual á la de la calle Nueva, ó sean 5 metros y 9 centímetros.

Después de terminadas sus tareas forenses en esta, salieron el domingo para Palma los Señores Magistrados de esta Audiencia que pasaron á Mahón, para fallar las causas pendientes del último cuatrimestre.

La parroquial iglesia de San Francisco celebró el domingo la procesión para llevar el Viático á los enfermos é impedidos del distrito parroquial. Asistieron á tan religioso acto, los Adoradores, Tarsicios, Centuriones romanos, una banda militar y muchas otras personas.

El Muy. Iltre. Sr. Delegado honró con su presencia dicha solemne función piadosa.

D. Martín Martínez Carpena, que presta sus servicios en esta Isla, ha sido ascendido á Jefe de Negociado de 1.<sup>a</sup> clase.

En el plan general de carreteras que se han de construir en este año figura la de Mahón á Fornells.

Por ser ayer fiesta nacional ondeó el pabellon nacional en los edificios del Estado.

### Ateneo Científico, Literario y Artístico

Siendo varios los artistas de esta ciudad y de la Península que se proponen concurrir á la Exposición de Bellas Artes que esta Sociedad organiza para el mes de mayo próximo, y que no tienen terminados sus trabajos, se ha acordado prorrogar el plazo de admisión de obras hasta el día 7 del citado mes.

Mahón 29 abril de 1911. — El Presidente, Antonio Victory.

## Obra del Pan de San Antonio

establecida en la iglesia parroquial

de San Francisco de Asís

Mes de Abril de 1911

CARGO	Pesetas
Sobrante que resultó en la cuenta del mes anterior.	734'73
Cantidad hallada en el cepillo el día 28 del mismo mes	136'48
<b>TOTAL.</b>	<b>871'21</b>

DATA		
Pan distribuido á los pobres durante este mes, á 38 cénts. de peseta el kilogramo:		
Ma tas 4.—	102 kg. 000 gr.	38'76
11.—	97 » 000	36'86
18.—	95 » 000	36'10
25.—	142 » 000	53'96
Catq.	— 161 » 000	61'18
<b>TOTAL.</b>	<b>597 kg. 000 gr.</b>	<b>226'86</b>

RESUMEN	
Importa el Cargo.	871'21
Id. la Data	226'86
Sobrante para abril	644'35

Mahón 25 de abril de 1911. — V.<sup>o</sup> B.<sup>o</sup> — El Director, Juan Mercadal, Rector. — La Tesorera, Juana Orfila.

Desde el 28 de marzo hasta hoy se han recaudado en el cepillo del Pan de los pobres 81'88 pesetas.

## Linajes de Aragón

AÑO II

Revista quincenal ilustrada con 20 páginas de texto  
Reseña histórica, generalógica y heráldicas de las familias de Aragón, Navarra, Cataluña, Valencia y Baleares.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Pagando adelantado:

En España 10 ptas. al año.

Extranjero 15 ptas. id.

Número suelto 1 pta.

30 ejemplares de un solo apellido, avisando antes de su publicación, 20 ptas.

Corresponsal en Menorca

Juan Roselló Villalonga

Rosario, 15.—Ciudadela.

Precio del primer tomo. . . . . 10'00

Imp. de M. Sintés, á cargo de F. Fábregues Pons Plaza del Príncipe, 11. — MAHÓN

# Anuncios

## IMPRESA, LIBRERÍA Y PAPELERÍA

DE

### MANUEL SINTES ROTGER

(SUCESOR DE B. FABREGUES)

PLAZA DEL PRÍNCIPE, 11

Talleres, á cargo de F. Fábregues Pons, San José, 63.

MAHÓN

En este establecimiento se hacen con prontitud y esmero toda clase de trabajos tipográficos, admitiéndose también encargos para trabajos de litografía. — Se hacen también impresos en tintas de colores y comunicativa.

Gran surtido en novedades de objetos de escritorio y estuches de papel y sobres de fantasía, libros rayados y en blanco, libretas de alquiler, fes de vida, listas de embarque terrestres y marítimas, altas y bajas de contribución, etc.

Semanalmente se reciben nuevas publicaciones de los mejores autores españoles, sirviéndose bajo pedido toda obra que se desee, así nacional como extranjera, contando para este fin con activos corresponsales en España y París.

Se reciben encargos para pedidos de toda clase de música.

Surtido inmenso en Tarjetas postales artísticas y de la localidad.

### ÁLBUMS PARA POSTALES

## GRAN PANADERÍA LA CERES

DE

### ANTONIO FERRER MERCADAL

CARDONA Y ORFILA, 16 Y 18. — MAHÓN

Todos los días se fabrica *pan francés, madrileño, español y mahonés de 1.ª y 2.ª clase y panecillos*. \* Se elabora toda clase de pan. \* Especialidad en *galletas de aceite inglesas*. \* Se sirve á domicilio.

Todos los domingos se encontrará pan tierno